



## THÀNH PHỐ MILPITAS THÔNG BÁO VỀ CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ CỦA THÀNH PHỐ NGÀY 5 THÁNG MƯỜI MỘT NĂM 2024

**XIN THÔNG BÁO CHO CÔNG CHÚNG BIẾT RẰNG** Cuộc Tổng Tuyển Cử Của Thành Phố, hợp nhất với Cuộc Tổng Tuyển Cử Toàn Tiểu Bang, sẽ được tổ chức tại Thành Phố Milpitas vào thứ Ba, ngày 5 tháng Mười Một năm 2024, để bầu chọn các chức vụ sau:

Một Thị Trưởng Thành Phố Milpitas – trọn nhiệm kỳ, hai năm  
Hai Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Milpitas – trọn nhiệm kỳ, bốn năm

Thời gian nộp đơn để tranh cử các chức vụ này bắt đầu vào **lúc 9:00 sáng, Thứ Hai ngày 15 tháng Bảy năm 2024** và kết thúc vào **lúc 5:00 chiều, Thứ Sáu ngày 9 tháng Tám năm 2024**. Nếu một người đương nhiệm hợp lệ không nộp giấy tờ đề cử trước 5:00 chiều, ngày 9 tháng Tám năm 2024 thì giai đoạn đề cử sẽ được gia hạn riêng cho các ứng cử viên không đương nhiệm đến 5:00 chiều, thứ Tư ngày 14 tháng Tám năm 2024, để nộp Giấy Tờ Đề Cử cho chức vụ dân cử.

Giấy tờ đề cử chỉ có sẵn nếu hẹn trước với Lục Sự Thành Phố hoặc Phó Lục Sự Thành Phố trong khung thời gian từ 9:00 sáng đến 5:00 chiều thứ Hai đến thứ Sáu, tại City Hall, 455 E. Calaveras Blvd., 3rd floor, Milpitas trong giai đoạn đề cử. Ứng cử viên phải là các cử tri đã ghi danh tại Thành Phố Milpitas vào thời điểm Giấy Tờ Đề Cử được ấn hành. Hãy gọi cho Lục Sự Thành Phố theo số 408-586-3001 để lên lịch hẹn.

Nếu không có người nào hoặc chỉ có một người được đề cử cho chức vụ dân cử, việc bổ nhiệm vào chức vụ dân cử đó sẽ được tiến hành theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử California §10229.

Các địa điểm bỏ phiếu sẽ mở từ 7:00 sáng đến 8:00 tối, thứ Ba ngày 5 tháng Mười Một năm 2024 trong Ngày Bầu Cử. Để nhận thông tin cập nhật về việc bỏ phiếu và Ngày Bầu Cử, vui lòng truy cập [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org) hoặc gọi số 408-299-8683. Để được giải đáp thắc mắc về cuộc bầu cử của Thành Phố Milpitas, hãy gọi cho văn phòng Lục Sự Thành Phố theo số 408-586-3003 hoặc gửi email đến [cityclerk@milpitas.gov](mailto:cityclerk@milpitas.gov).

Đối với các ngôn ngữ sau, xin gọi số:  
Đối với Việt Nam, gọi 408-586-2400  
Para español, llame 408-586-3232  
Para sa Tagalog, tumawag sa 408-586-3072

Suzanne Guzzetta  
Lục Sự Thành Phố Milpitas  
Ngày 5 tháng Bảy năm 2024